



## Экономический и Социальный

Distr.  
GENERAL

E/CN.17/IFF/1998/1  
25 June 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Межправительственный форум по лесам

Вторая сессия

Женева, 24 августа-4 сентября 1998 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

### УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

#### Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Поощрение и содействие осуществлению предложенных Межправительственной группой по лесам мер, а также обзор и контроль за прогрессом в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов и представление соответствующих докладов:
  - a) поощрение и содействие осуществлению;
  - b) контроль за ходом осуществления.
3. Неурегулированные вопросы и другие вопросы, касающиеся программных элементов процесса МГЛ:
  - a) неурегулированные вопросы в отношении потребности в финансовых ресурсах;
  - b) неурегулированные вопросы в области торговли и окружающей среды;
  - c) неурегулированные вопросы о передаче экологически чистых технологий для содействия устойчивому лесопользованию;
  - d) другие вопросы, вытекающие из программных элементов процесса МГЛ, нуждающихся в дальнейшем разъяснении;
  - e) связанная с лесами деятельность международных и региональных организаций.

4. Международные процедуры и механизмы поощрения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов.
5. Прочие вопросы.
6. Предварительная повестка дня третьей сессии Форума.
7. Утверждение доклада Форума о работе его второй сессии.

#### Аннотации

##### Пункт 1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

В соответствии с правилом 7 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Международный форум по лесам в начале каждой сессии утверждает повестку дня данной сессии на основе предварительной повестки дня.

На своей первой сессии Форум подчеркнул необходимость проявлять целенаправленный и сбалансированный подход к своей работе в том, что касается мандата, содержащегося в Программе действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, которая была принята Генеральной Ассамблеей на ее девятнадцатой специальной сессии (резолюция S/19-2) и подтверждена Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1997/65. Форум подчеркнул необходимость использования положительных результатов, достигнутых Межправительственной группой по лесам (МГЛ), и сосредоточения внимания на осуществлении предлагаемых мер и на тех вопросах, по которым еще не достигнут международный консенсус. С учетом этих соображений Форум постановил, что его предстоящие сессии следует проводить согласно следующим трем взаимосвязанным категориям (см. пункты 2, 3 и 4 предварительной повестки дня), которым надлежит уделять сбалансированное внимание на межправительственном уровне.

В соответствии с рекомендациями в отношении методов работы, изложенными Комиссией по устойчивому развитию в ее решении об учреждении Межправительственной группы по лесам, которое было утверждено Экономическим и Социальным Советом в его решении 1995/226, межправительственные организации и широкий круг неправительственных организаций и других групп могут принимать участие в качестве наблюдателей в работе Межправительственного форума по лесам на открытой и во всех отношениях партнерской основе в соответствии с правилами процедуры и методами работы Комиссии по устойчивому развитию.

Межправительственный форум по лесам будет, в частности, пользоваться ресурсами и техническим опытом неофициальной Межучрежденческой целевой группы высокого уровня по лесам и других соответствующих организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее, а также секретариатов соответствующих конвенций, при этом соответствующий вклад будут вносить неправительственные организации. Форум призвал основные группы вносить вклад в осуществление всех мероприятий в рамках его программы работы.

В связи со сложным характером вопросов, включенных в его мандат, и учитывая полезный вклад, который внесли многочисленные финансируемые правительствами инициативы в поддержку процесса МГЛ, Форум приветствовал любые предложения правительств по организации совещаний экспертов или проведению исследований в поддержку его работы и приветствовал, в частности, региональные подходы.

Также на своей первой сессии Форум согласился с необходимостью создания сессионных рабочих групп при том понимании, что одновременно свои заседания могут проводить не более двух рабочих групп. Членский состав Форума дается в приложении ниже.

Пункт 2. Поощрение и содействие осуществлению предложенных Межправительственной группой по лесам мер, а также обзор и контроль за прогрессом в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов и представление соответствующих докладов (категория I):

- a) Поощрение и содействие осуществлению
- b) Контроль за ходом осуществления

В соответствии с подпунктом (а) в порядке обсуждения вопросов существа Форум рассмотрит вопрос о начале осуществления странами, организациями системы Организации Объединенных Наций, другими международными организациями и основными группами всех предложенных МГЛ мер, а также рассмотрит надлежащие механизмы мобилизации финансовых ресурсов, организационных и людских ресурсов и наращивания потенциала с уделением особого внимания роли женщин.

#### Документация

Доклад Генерального секретаря о программном элементе I.a: поощрение и содействие осуществлению предложенных Межправительственной группой по лесам мер (E/CN.17/IFF/1998/2)

В соответствии с подпунктом (b) в порядке обсуждения истории вопроса Форум рассмотрит механизмы, ход и формы проведения обзоров, контроля за прогрессом и представления соответствующих докладов и проведет оценку хода осуществления упомянутых мер, в частности, странами, организациями системы Организации Объединенных Наций, другими международными организациями и основными группами, включая частный сектор, коренное население, жителей лесных районов, лесовладельцев и население местных общин.

#### Документация

Записка Секретариата о программном элементе I.b: контроль за ходом осуществления предложенных Межправительственной группой по лесам мер (E/CN.17/IFF/1998/6)

Пункт 3. Неурегулированные вопросы и другие вопросы, касающиеся программных элементов процесса МГЛ (категория II):

- a) неурегулированные вопросы в отношении потребности в финансовых ресурсах
- b) неурегулированные вопросы в области торговли и окружающей среды
- c) неурегулированные вопросы о передаче экологически чистых технологий для содействия устойчивому лесопользованию
- d) другие вопросы, вытекающие из программных элементов процесса МГЛ, нуждающихся в дальнейшем разъяснении

e) связанная с лесами деятельность международных и региональных организаций

В соответствии с подпунктом (а) в порядке обсуждения истории вопроса Форум рассмотрит следующие варианты мер, содержащиеся в пункте 68 доклада Межправительственной группы по лесам о работе ее четвертой сессии (E/CN.17/1997/12):

- i) настоятельно призвать к созданию международного фонда для поддержки деятельности по устойчивому лесопользованию;
- ii) предпринять шаги по обеспечению дополнительного финансирования этой деятельности другими путями, в частности, предложив Программе развития Организации Объединенных Наций и бреттон-вудским учреждениям совместно с другими соответствующими международными организациями изучить новаторские способы как более эффективного использования существующих финансовых механизмов, так и привлечения новых и дополнительных государственных и частных финансовых ресурсов на национальном и международном уровнях, с тем чтобы оказать поддержку деятельности по рациональному использованию, сохранению и устойчивому развитию всех видов лесов.

Документация

Записка Секретариата о программном элементе II.a: неурегулированные вопросы в отношении потребности в финансовых ресурсах (E/CN.17/IFF/1998/7)

В соответствии с подпунктом (b) в порядке обсуждения вопросов существа Форум проанализирует взаимодополняющие роли, которые играют международная торговля и устойчивое лесопользование, и, в этом контексте, вопросы, относящиеся к недискриминационной международной торговле лесопродуктами всех видов лесов, включая возможную роль тарифных и нетарифных барьеров для устойчивого лесоводства, вопросы сертификации там, где это актуально, и к улучшению доступа к рынкам, с учетом потребностей развивающихся стран, в частности наименее развитых стран. Он также рассмотрит вопрос о взаимосвязи между обязательствами, вытекающими из международных соглашений, и национальными мерами, включая те меры, которые были введены на уровне субнациональной юрисдикции, признавая, что эти вопросы рассматриваются также на таких форумах, компетенция которых предусматривает в первую очередь рассмотрение вопросов торговли; об относительной конкурентоспособности древесины по сравнению с ее заменителями; о ценообразовании; о транспарентности рынка и связанной с этим незаконной торговле древесными и недревесными лесопродуктами.

Документация

Доклад Генерального секретаря о программном элементе II.b: торговля и окружающая среда (E/CN.17/IFF/1998/3)

В соответствии с подпунктом (c) в порядке обсуждения истории вопроса Форум изучит пути содействия, расширения и финансирования доступа к экологически чистым технологиям и соответствующему "ноу-хау" и их передачи развивающимся странам на благоприятных условиях, включая льготные и преференциальные условия, по взаимному согласованию с учетом положений

главы 34 Повестки дня на XXI век<sup>1</sup> и пункта 11 Принципов лесопользования<sup>2</sup>. Он также рассмотрит соответствующие механизмы обеспечения такого доступа и передачи и рассмотрит технологии и технические знания, включая информационно-консультативные услуги в области устойчивого лесопользования на местном уровне, а также вопросы ускоренной разработки технологий, их передачи и применения с целью улучшения использования древесных и недревесных лесопродуктов и услуг в области лесопользования с уделением особого внимания древесине как источнику энергии, а также роли женщин.

#### Документация

Доклад Генерального секретаря о программном элементе II.c: передача экологически чистых технологий для содействия устойчивому лесопользованию (E/CN.17/IFF/1998/4)

В соответствии с подпунктом (d) в порядке обсуждения истории вопроса Форум рассмотрит, в частности, анализ основных причин, в первую очередь международных причин обезлесения и деградации лесов, включая трансграничные экономические факторы, с учетом исторической перспективы и "давления", оказываемого на леса другими секторами, прежде всего сельским хозяйством, в стремлении обеспечить продовольственную безопасность. Кроме того, он рассмотрит традиционные знания о лесах, соответствующие, в частности, условиям Конвенции о биологическом разнообразии; ценность лесопродуктов и услуг в области лесопользования; а также вопросы оценки, мониторинга и восстановления лесного покрова в важнейших с экологической точки зрения районах; сохранения лесов, в том числе в охраняемых районах; идентификации и определения приоритетов в глобальных и региональных исследованиях с учетом национальных приоритетов; использования и применения целого ряда экономических инструментов, в том числе налоговой политики и механизмов землевладения в качестве средства содействия устойчивому лесопользованию; будущего спроса и предложения на древесные и недревесные лесопродукты и услуги в области лесопользования.

#### Документация

Записка Секретариата о программном элементе II.d (ii): ценность лесопродуктов и услуг в области лесопользования; экономические инструменты, налоговая политика и землевладение; будущий спрос и предложение на древесные и недревесные лесопродукты; восстановление лесного покрова (E/CN.17/IFF/1998/8)

Записка Секретариата о программном элементе II.d (i): основные причины обезлесения; традиционные знания о лесах; сохранение лесов и охраняемые районы; приоритеты в области научных исследований (E/CN.17/IFF/1998/10)

В соответствии с подпунктом (e) в порядке обсуждения вопросов существа Форум продолжит рассмотрение связанной с лесами работы, проводимой международными и региональными организациями и в рамках существующих документов с целью выявления пробелов и дублирования в работе.

---

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

<sup>2</sup> Там же, приложение III.

Документация

Доклад Генерального секретаря о программном элементе II.e (i): связанная с лесами работа международных и региональных организаций (E/CN.17/IFF/1998/5)

Доклад Генерального секретаря о программном элементе II.e (ii): связанная с лесами работа в рамках существующих документов (E/CN.17/IFF/1998/11)

Пункт 4. Международные процедуры и механизмы поощрения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов (категория III)

В соответствии с этим пунктом в порядке обсуждения истории вопроса Форум определит элементы, предпримет усилия по достижению глобального консенсуса и примет участие в дальнейшей деятельности. Форум должен также определить возможные элементы и работать в направлении обеспечения консенсуса относительно международных процедур и механизмов, например, юридически обязательного документа о всех видах лесов. Форум представит доклад о своей работе Комиссии по устойчивому развитию на ее восьмой сессии в 1999 году. На основе этого доклада и в зависимости от решения, которое будет принято Комиссией на ее восьмой сессии, Форум будет участвовать в дальнейшей деятельности по обеспечению межправительственного процесса переговоров о новых процедурах и механизмах или о юридически обязательном документе о всех видах лесов.

Документация

Записка Секретариата о международных процедурах и механизмах поощрения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов (E/CN.17/IFF/1998/9)

Пункт 5. Прочие вопросы

Пункт 6. Предварительная повестка дня третьей сессии Форума

В соответствии с правилом 9 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Генеральный секретарь представит проект предварительной повестки дня предстоящей сессии Форума с указанием документов, подлежащих представлению по каждому пункту повестки дня, и органов, ответственных за их подготовку, с тем чтобы Форум мог рассмотреть документы с точки зрения их вклада в его работу, а также их срочности и актуальности в свете нынешней ситуации.

Пункт 7. Утверждение доклада Форума о работе его второй сессии

В своей резолюции 1997/65 Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на свое решение 1995/226 об учреждении специальной межправительственной группы открытого состава по лесам в целях дальнейшего формирования консенсуса и разработки согласованных предложений для осуществления действий в интересах обеспечения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов, постановил учредить под эгидой Комиссии по устойчивому развитию специальный Межправительственный форум открытого состава по лесам, который представит доклад Комиссии по устойчивому развитию в 2000 году. На Форум возложена задача поощрения и содействия осуществлению предложенных Межправительственной группой по лесам мер; обзора и контроля за прогрессом в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов и представления соответствующих докладов; а также рассмотрения неурегулированных вопросов, связанных с программными элементами Группы, в

частности вопросов торговли и окружающей среды, касающихся лесопродуктов и услуг в области лесопользования, передачи технологий и потребности в финансовых ресурсах.

Кроме того, в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, принятым на ее девятнадцатой специальной сессии, Форум должен определить возможные элементы и работать в направлении обеспечения консенсуса относительно международных процедур, например, юридически обязательного документа. Форум представит доклад Комиссии по устойчивому развитию на ее восьмой сессии. В зависимости от решения, которое будет принято Комиссией на упомянутой сессии, Форум будет участвовать в дальнейшей деятельности по обеспечению процесса переговоров на межправительственном уровне по вопросу о новых процедурах и механизмах или о юридически обязательном документе о всех видах лесов.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Членский состав Межправительственного форума по лесам

(53 члена; трехлетний срок)

Алжир	Мозамбик
Антигуа и Барбуда	Нигер
Бельгия	Нидерланды
Бенин	Никарагуа
Болгария	Новая Зеландия
Боливия	Пакистан
Бразилия	Панама
Венгрия	Перу
Венесуэла	Польша
Габон	Португалия
Гайана	Российская Федерация
Германия	Саудовская Аравия
Джибути	Словакия
Египет	Соединенное Королевство
Зимбабве	Великобритании и Северной
Индия	Ирландии
Индонезия	Соединенные Штаты Америки
Иран (Исламская Республика)	Судан
Ирландия	Таиланд
Испания	Филиппины
Канада	Франция
Китай	Центральноафриканская Республика
Колумбия	Чешская Республика
Корейская Народно-Демократическая	Швейцария
Республика	Швеция
Кот-д'Ивуар	Шри-Ланка
Маврикий	Япония
Мавритания	
Мексика	

-----